

LA Chinatown Community Land Trust (LACCLT) Membership Form

洛杉磯華埠社區土地信託(LACCLT) 會員表格

Please fill out this Membership Form and 1) return it to Karen Law (LACCLT's Secretary) or email it to lachinatownclt@gmail.com.

請填寫本表格並將其1)交給Karen Law (LACCLT秘書) 或2) 發送電子郵件至lachinatownclt@gmail.com

If you have any questions, please email lachinatownclt@gmail.com

任何疑問,洽詢lachinatownclt@gmail.com

Name 名字: _____	Email 電子郵件: _____	Date 日期: _____
Address (Street Address/Apt) 地址: _____		
Address (City) 城市: _____		Address (Zipcode) 郵遞區號: _____
Phone number 電話號碼: _____		
Preferred Language 首選語言: _____		
Preferred Contact Method 首選聯絡方式:		
<input type="checkbox"/> Phone Call 電話		
<input type="checkbox"/> Text Message 簡訊		
<input type="checkbox"/> Email 電子郵件		

Membership Type 會員類型:

I am applying to be a 我想申請:

Community Member 社區會員

- I am over 18 years old and am interested in actively furthering LACCLT's mission. 我年滿18歲和有興趣推進LACCLT的使命
- I live within [community boundaries](#) (see map on next page) 我居住在社區界線內(請參考下頁地圖)
- My income does not exceed the following income limits 我收入不超過以下限制

# of People in Household 家庭人口	1	2	3	4	5	6	7	8
Income 年收入	\$66,750	\$76,250	\$85,800	\$95,300	\$102,950	\$110,550	\$118,200	\$125,800

Lessee Member 租戶會員

- I rent or lease land or housing that is owned by or on land owned by LACCLT 我承租由LACCLT所有的土地或LACCLT所有土地上的住房

General Member 一般會員

- I am over 18 years old and am interested in actively furthering LACCLT's mission 我年滿18歲和有興趣推進LACCLT的使命

FLIP OVER FOR
NEXT PAGE



LA CHINATOWN COMMUNITY LAND TRUST 洛杉磯華埠社區土地信託

As a community organization, LACCLT has basic costs related to our work. To support all of this, members are asked to contribute annual dues of \$25 or 12 hours of volunteer work a year.

LACCLT是個社區組織，為了支持我們工作相關的基本開銷，我們要求會員每年支付25美元的會費或 提供12小時的志願時數。

Select **one**. 請選擇一個選項

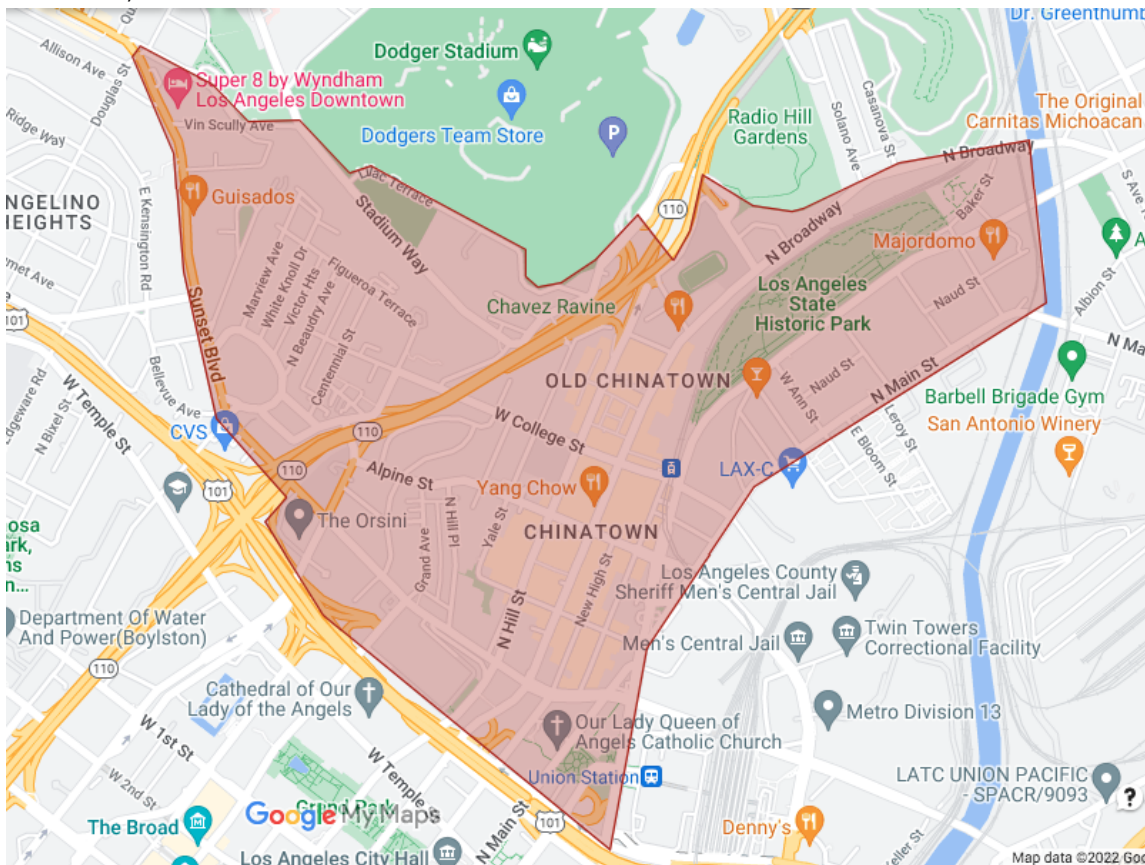
- My annual dues of \$25 are included (check, cash, Paypal accepted). Please write checks to "LA Chinatown Community Land Trust". 我的年費\$25包跨在申請表內(接受支票與現金)，請填寫LA Chinatown Community Land Trust為收款人
- I will fulfill my annual dues with 12 hours of service to LACCLT 我會以12小時志願服務來代替年費
- I would like to talk to the Board about alternate arrangements 我想與董事會討論其他方法

If you need to mail your membership form and dues, please mail to:

如果你需要郵寄本表以及會費，請郵寄至以下地址

Karen Law, 165 N. Michigan Ave. #114, Pasadena, CA 91106.

Community Boundaries 社區界線



I agree that LACCLT can contact me at the phone number and/or email address listed above, including when LACCLT is required to give me "written notice" according to the bylaws or under law. I can revoke this written consent at any time by notifying LACCLT's Secretary. 我同意LACCLT可以使用以上電話號碼或是電子郵件與我聯繫，包跨當LACCLT根據章程需要給予我書面通知。我可以隨時通知LACCLT的秘書撤回此書面同意

Date 日期: _____

Signature 簽名 _____